

NOTE: low - res images

**LIGHT  
Keeper PRO**



# Fixes Light Sets

# Répare les guirlandes lumineuses

"When Light sets are being repaired, words often get used that aren't in any Christmas Carols." Visit [LightKeeperPro.com](http://LightKeeperPro.com) for great visual assistance.  
« Quand il faut réparer les guirlandes lumineuses, on utilise souvent des mots qu'on ne trouve pas dans les chants de Noël! » Pour mieux visualiser, allez voir [LightKeeperPro.com](http://LightKeeperPro.com)



2.5 Volt 170mA Bulbs  
Ampoules de 2,5 V et  
170 mA

Batteries Included  
Piles fournies

1. Plug  
Branchez
2. Click  
Cliquez
3. Fix  
Réparez

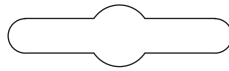


E230566

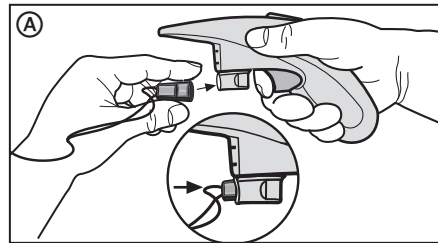


For indoor and  
outdoor use  
S'utilise à l'intérieur  
et à l'extérieur

**The Complete Tool for Fixing Incandescent Light Sets**  
**L'outil complet pour réparer les guirlandes lumineuses incandescentes**



### See how it is done: Voyez comment : LightKeeperPro.com



**CAUTION:** This product should not be used in the rain or in other conditions which could present a shock hazard.

#### Things You Will Need to Know:

- Numerous blackened bulbs are indicative of a light set that is at the end of its useful life.
- The Voltage Detector is calibrated to work on a non-working light set and is **not** intended to be used on a working set.
- When activating Voltage Detector (Top Black Button) a "Chirp" may be heard which indicates that it's working properly. Not to be confused with "Continuous Beeping" which means there is 120 Volts present.
- Blown fuses are rarely the cause of the light set failure. Blown fuses are the result of an overloaded circuit or by connecting too many light sets together end to end.
- Both bulb wires must make a complete connection with metal contacts in the socket.
- 50 good bulbs placed in 49 good sockets & 1 bad socket results in a failed light set. Inspect bulb socket contacts for proper alignment. Both should be up to an equal height.
- While using the Voltage Detector, do not hold the bulb socket in your hand (keep your hand at least 6" away). Your body acts as a ground and will alter the results.
- Some light sets are produced with one non-replaceable fused bulb. This bulb will have a different color ring at the base of the socket. If this bulb burns out, the set is not repairable.

**ATTENTION :** Ce produit ne doit pas être utilisé sous la pluie ou dans d'autres conditions susceptibles de poser un risque d'électrocution.

#### Ce que vous devez savoir :

- La présence de nombreuses ampoules noircies indiquent une guirlande lumineuse à la fin de sa vie utile.
- Le détecteur de tension est étalonné pour fonctionner sur une guirlande lumineuse éteinte – son utilisation sur une guirlande allumée est **interdite**.
- Lors de l'activation du détecteur de tension (bouton noir du haut), il émettra peut-être un léger bruit de cigale indiquant qu'il fonctionne correctement. Il ne faut pas confondre ce bruit avec un bip continu, qui indique la présence d'une tension de 120 V.
- Des fusibles grillés sont rarement la cause d'une panne de la guirlande lumineuse. Des fusibles grillés sont le résultat d'un circuit en surcharge ou du branchement d'un trop grand nombre de guirlandes lumineuses les unes sur les autres.
- Les deux fils d'ampoule doivent établir une connexion complète avec les contacts métalliques dans la douille.
- 50 ampoules en état placées dans 49 douilles en état et 1 douille en mauvais état engendre la panne de la guirlande lumineuse. Vérifiez si l'alignement des contacts de la douille est correct. Ils doivent être à hauteur égale.
- Durant l'utilisation du détecteur de tension, ne tenez pas la douille dans la main (gardez la main à 15 cm minimum). Votre corps agit comme la terre et altérera les résultats.
- Certaines guirlandes lumineuses sont produites avec une ampoule à fusible non remplaçable. Cette ampoule a une bague de couleur différente à la base de la douille. Si cette ampoule grille, la guirlande n'est pas réparable.

#### ① Quick Fix Trigger – Socket Connector

**Fix Lights using the Quick Fix Trigger Technology which repairs the most common problem of light set failure, a malfunctioning bulb "shunt".**

**Step 1A:** Locate and remove any single **Unlit Bulb** from the light set section that is not lit. Clear the socket area of tinsel or any foreign material.

**Plug the empty bulb socket fully into the LightKeeper Pro's® Socket Connector. The metal contacts of the bulb socket must line up with the metal contacts of the LightKeeper Pro's® Socket Connector (Fig. A).**

**Step 1B:** With the bulb socket in the Socket Connector and the light set plugged into the AC outlet, pull the trigger until the light set illuminates. *If lights do not illuminate after 30 pulls then use the Voltage Detector in Step 2A.*

**Step 1C:** Unplug the light set from the AC outlet and return the removed bulb to the empty light socket. Be sure to replace any unlit bulbs to help extend the life of your light set.

IF THE SOCKET DOES NOT FIT INTO SOCKET CONNECTOR, THEN SEE ALTERNATE QUICK FIX METHOD. PLEASE REFERENCE PAGE 3.

#### ① détente Quick Fix de réparation rapide – Connecteur de douille

**Réparez la guirlande à l'aide de la détente Quick Fix qui répare la cause de panne la plus courante des guirlandes lumineuses – un shunt d'ampoule fonctionnant mal.**

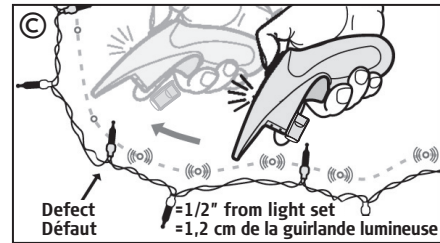
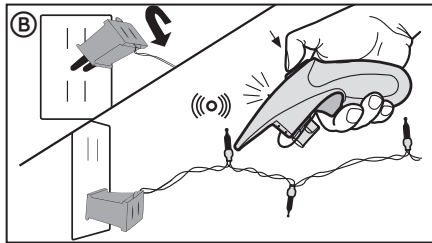
**Étape 1A :** Situez et enlevez n'importe quelle **ampoule éteinte** de la section non allumée de la guirlande. Éloignez la zone de la douille des guirlandes en lamé et de tout corps étranger.

**Branchez la douille vide à fond dans le connecteur de douille du LightKeeper Pro®. Les contacts métalliques de la douille doivent s'aligner sur les contacts métalliques du connecteur de douille du LightKeeper Pro® (Fig. A).**

**Étape 1B :** Avec la douille dans le connecteur de douille et la guirlande lumineuse branchée sur la prise secteur, appuyez sur la détente jusqu'à ce que la guirlande lumineuse s'allume. *Si les lampes ne s'allument pas après 30 pressions sur la détente, utilisez le détecteur de tension à l'étape 2A.*

**Étape 1C :** Débranchez la guirlande lumineuses de la prise secteur et remettez l'ampoule enlevée dans la douille vide. Veillez à remplacer toute ampoule non allumée pour essayer de prolonger la vie de votre guirlande lumineuse.

SI LA DOUILLE NE TIEN PAS DANS LE CONNECTEUR DE DOUILLE, UTILISEZ UNE AUTRE MÉTHODE DE RÉPARATION RAPIDE. VOIR LA PAGE 3.



## ② Audible Voltage Detector

This is a second technique that helps locate circuit interruptions caused by loose bulbs, twisted wires and other problems not solved by the Quick Fix Trigger method.

**Step 2A:** Plug the defective light set into the AC outlet. Hold down the black button on top of the LightKeeper Pro<sup>®</sup> to activate the Voltage Detector. The red LED will light and the detector may "Chirp" indicating the detector is on. Place the tip of the LightKeeper Pro<sup>®</sup> against the first bulb closest to the plug and AC outlet (Fig. B). If a continuous beeping is heard, go to Step 2B. If you do not hear a continuous beeping at the first bulb, reverse the plug 180 degrees in the AC outlet.

**Simply stated: continuous beeping indicates the presence of voltage. No beeping indicates the lack of voltage.**

**Step 2B:** Scan the unlit section of the light set starting at the first bulb closest to the plug. Put the tip of the LightKeeper Pro<sup>®</sup> between bulb one and two and establish a distance from the wires where a continuous beeping can be heard (average 1/2"). Maintaining this distance, scan the length of the unlit section until the detector stops beeping (Fig. C). The bulb and socket between where the detector beeps and does not beep is the **source of a problem**.

Remove and test the indicated bulb and replace if necessary. Also, visually inspect the bulb socket contacts for proper alignment. All lights should now illuminate. If not, continue your scan from this point until you find what may be an additional problem.

## ② Détecteur de tension sonore

C'est une autre technique qui permet de dépister les interruptions de circuit causées par des ampoules mal serrées, des fils électriques tordus et d'autres problèmes non résolus avec la détente Quick Fix.

**Étape 2A :** Branchez la guirlande lumineuse défectueuse sur la prise secteur. Appuyez en continu sur le bouton noir, sur le dessus du LightKeeper Pro<sup>®</sup>, pour activer le détecteur de tension. Le voyant rouge s'allume, et le détecteur peut émettre un léger bruit de cigale indiquant que le détecteur est sous tension. Placez l'extrémité du LightKeeper Pro<sup>®</sup> contre l'ampoule la plus proche de la fiche et de la prise secteur (Fig. B). Si vous entendez un bip continu, passez à l'étape 2B. Si vous n'entendez pas de bip continu à la première ampoule, tournez la fiche de 180 degrés dans la prise secteur.

**Plus simplement, un bip continu indique la présence d'une tension. L'absence de bip indique une absence de tension.**

**Étape 2B :** Balayez la **section éteinte** de la guirlande, en commençant par l'ampoule la plus proche de la fiche. Placez l'extrémité du LightKeeper Pro<sup>®</sup> entre les ampoules 1 et 2, et établissez la distance à partir des fils électriques quand un bip continu est audible (1,2 cm en moyenne). En maintenant cette distance, balayez la longueur de la section éteinte jusqu'à ce que le détecteur arrête d'émettre des bips (Fig. C). L'ampoule et la douille entre les points où le détecteur émet un bip et n'en émet pas est à l'**origine du problème**.

Enlevez et testez l'ampoule indiquée et remplacez si nécessaire. Par ailleurs, inspectez l'alignement correct des contacts de la douille. Toutes les ampoules devraient maintenant s'allumer. Sinon, continuez à balayer à partir de ce point jusqu'à ce que vous trouviez quel est le problème.

## Hints from the LightKeeper "Pros"

We've all heard "when one bulb burns out the rest stay lit". Internal bulb failure does not always support this statement.

- Practice with Voltage Detector by removing a bulb from a working Light set. Start scanning, a continuous beeping should be heard up to the point of interruption and no beeping beyond it.
- Failure to replace burned out bulbs decreases the life of the light set by adding additional stress. Four burned out bulbs within a 50 light set decreases the life of the set by 67%.
- 2.5 volt bulbs are used in 50, 100, and 150 light sets. 3.5 volt bulbs are used in 35 and 70 light sets. Consult the tag attached to your light set for specifications.
- Expected bulb life spans a range from 1000 to 3000 hours of usage.

## Questions?

888-858-2548

LightKeeperPro.com

## Astuces des pros du LightKeeper

On a tous entendu dire « quand une ampoule grille, les autres restent allumées ». Dans les cas de panne d'ampoule interne, ce n'est pas toujours vrai.

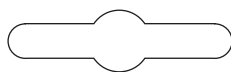
- Entraînez-vous avec un détecteur de tension en enlevant une ampoule d'une guirlande lumineuse qui fonctionne. Commencez le balayage – un bip continu devrait être audible jusqu'au point d'interruption et ne plus l'être passé ce point.
- Remplacez les ampoules grillées, sinon la durée de vie de la guirlande pourrait diminuer, étant donné les contraintes accrues dont elle fait l'objet. Quatre ampoules grillées sur une guirlande de 50 diminue la durée de vie de la guirlande de 67 %.
- Des ampoules de 2,5 V sont utilisées sur les guirlandes de 50, 100 et 150 ampoules. Des ampoules de 3,5 V sont utilisées sur les guirlandes de 35 et 70 ampoules. Pour les caractéristiques techniques, consultez l'étiquette attachée à votre guirlande lumineuse.
- La durée de vie prévue pour une ampoule va de 1000 à 3000 heures d'utilisation.

## Des questions?

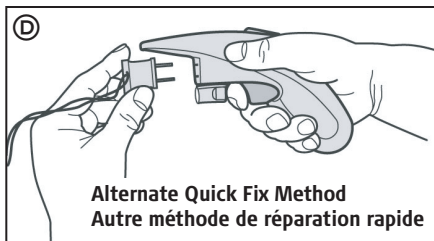
888-858-2548

LightKeeperPro.com

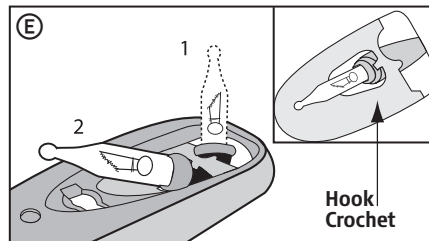
# LIGHTkeeper PRO®



## A Cool Yule Tool®



Alternate Quick Fix Method  
Autre méthode de réparation rapide



Hook  
Crochet

### ③ Alternate Quick Fix Method – AC Plug Connector

Occasionally your bulb sockets are inaccessible or light sockets are too large to fit into the LightKeeper Pro's® Socket Connector. If this occurs, use this rarely needed Alternate Method.

**Alternate Step 1A:** Find the plug to the defective light set. If more than one light set is attached to the set End-to-End, unplug the additional sets. When the defective light set is plugged into the AC outlet and **no lights are lit**, you are ready to use the Quick Fix Plug Connector. If the light set is partially lit (this is common in 100 light sets which are constructed with two 50 light sections), you must first isolate the problem by removing one bulb from each lit section **before** using the Alternate Plug Connector Method.

**Alternate Step 1B:** With no lights lit, plug the defective light set into LightKeeper Pro® Plug Connector. Pull the trigger 30 times repairing any bulb shunts needing repair (Fig. D).

**Alternate Step 1C:** Now plug the set into the AC outlet. The previously defective section should now light. Replace any bulbs previously removed from the lit sections and replace all burned out bulbs. *If lights did not illuminate, use the Voltage Detector in Step 2A.*

### Bulb And Fuse Tester

The Bulb Tester is designed to fit most miniature light bulbs. Place the bulb in the tester making sure the two thin wires of the bulb **firmly** touch the metal inside the bulb tester. A good bulb will illuminate when its wires touch the contacts of the Bulb Tester.

The Fuse Tester is designed to check 3 amp fuses which are supplied with most miniature light sets. Those fuses are located in the plug of the light set. Place the fuse in the Fuse Tester on top of the LightKeeper Pro®, making sure the fuse touches the metal contacts on both sides. If the fuse is good, the red LED on top will illuminate. *Please be aware that blown fuses are usually indicative of an overloaded circuit or a larger problem.*

### Bulb Puller

Two different style Bulb Pullers are included: a Conventional Puller (1) and a Hook and Pull (2) remover for more difficult bulbs (Fig. E). The Conventional Puller is used by inserting the straight metal tip of the Bulb Puller between the bulb socket and the actual bulb base; gently pry. The Hook and Pull feature is used by inserting the bulb at an angle into the tip of the LightKeeper Pro® with the hook between the bulb base and the light bulb socket; pull.

### ③ Autre méthode de réparation rapide – Connecteur de fiche secteur

Parfois, les douilles sont inaccessibles ou trop grandes pour tenir dans le connecteur de douille du LightKeeper Pro®. Dans ce cas, utilisez cette autre méthode qui est rarement nécessaire.

**Autre étape 1A :** Localisez la fiche de la guirlande lumineuse défectueuse. Si plusieurs guirlandes sont branchées en série les unes sur les autres, débranchez les guirlandes supplémentaires. Quand la guirlande défectueuse est branchée sur la prise secteur et qu'**aucune lampe ne s'allume**, vous êtes prêt à utiliser le connecteur de fiche Quick Fix. Si la guirlande est partiellement allumée (ce qui est courant dans les guirlandes de 100 ampoules constituées de deux sections de 50 ampoules), vous devez tout d'abord isoler le problème en enlevant une ampoule de chaque section allumée **avant** d'utiliser l'autre méthode de connecteur de fiche.

**Autre étape 1B :** Sans ampoules allumées, branchez la guirlande lumineuse défectueuse sur le connecteur de fiche du LightKeeper Pro®. Appuyez 30 fois sur la détente pour réparer tout shunt d'ampoule nécessitant une réparation (Fig. D).

**Autre étape 1C :** Branchez la guirlande sur la prise secteur. La section qui était défectueuse devrait maintenant s'allumer. Remplacez toutes les ampoules enlevées des sections allumées et remplacez toutes les ampoules grillées. *Si les ampoules ne s'allument pas, utilisez le détecteur de tension à l'étape 2A.*

### Testeur d'ampoule et de fusible

Le testeur d'ampoule est censé être compatible avec la plupart des ampoules miniatures.

Placez l'ampoule dans le testeur, en veillant à ce que les deux fils électriques fins de l'ampoule touchent **fermement** le métal à l'intérieur du testeur d'ampoule. Une ampoule en bon état s'allume quand ses fils touchent les contacts du testeur d'ampoule.

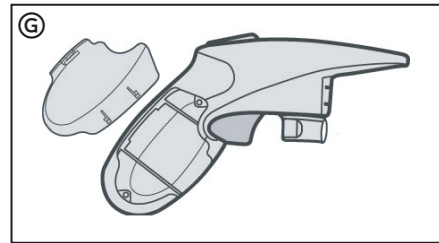
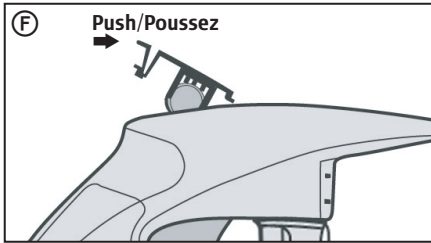
Le testeur de fusible permet de vérifier les fusibles de 3 A qui sont fournis avec la plupart des guirlandes lumineuses. Ces fusibles se situent dans la fiche de la guirlande lumineuse. Placez le fusible dans le testeur de fusible sur le dessus du LightKeeper Pro®, en veillant à ce que le fusible touche les contacts métalliques des deux côtés. Si le fusible est en bon état, le voyant rouge s'allume. *Sachez que les fusibles grillés indiquent généralement un circuit en surcharge ou un problème plus important.*

### Extracteur d'ampoule

Deux styles d'extracteur d'ampoule différents sont inclus : un extracteur conventionnel (1) et un extracteur à crochet (2) pour les ampoules plus difficiles à enlever (Fig E). L'extracteur conventionnel s'utilise en insérant la pointe métallique droite de l'extracteur d'ampoule entre la douille et la base de l'ampoule; soulevez, en utilisant la pointe comme un levier. L'extracteur à crochet s'utilise en insérant l'ampoule inclinée dans l'extrémité du LightKeeper Pro®, avec le crochet entre la base de l'ampoule et la douille; tirez.

# LIGHTkeeper PRO®

## A Cool Yule Tool®



### Battery Replacement

Three alkaline 1.5 volt batteries are included. Press forward on the black voltage detector latch, which is the battery compartment, and lift to open (Fig. F). When replacing batteries, be sure to put them in according to the diagram shown in the bottom of the battery compartment for proper polarity (+, -). *The 3 button cell batteries power the Bulb and Fuse Tester, as well as the Voltage Detector. The Quick Fix Trigger is not battery powered but operates using a piezo ceramic.*

**CAUTION: replace only with 1.5 Volt Alkaline Batteries - Type L1154, LR44, AG-13, A76 or 357.** When replacing batteries, do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Exhausted batteries are to be removed from product. When disposing of batteries, do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak. Batteries may contain mercury. Do not put in trash. Recycle or manage as hazardous waste. Do not ingest.

Replacement batteries available at [LightKeeperPro.com](http://LightKeeperPro.com)

**THE LIGHTKEEPER PRO® IS NOT INTENDED FOR LED, ROPE LIGHTS OR LIGHT SETS WITH CONTROL BOXES.**

### Remplacement de pile

Trois piles alcalines de 1,5 V sont fournies. Poussez le loquet noir du détecteur de tension vers l'avant et soulevez pour ouvrir le compartiment des piles (Fig. F). Lors du remplacement des piles, veillez à respecter l'orientation des polarités (+ et -) sur le diagramme au fond du compartiment. *Les 3 piles boutons alimentent le testeur d'ampoule et le testeur de fusible, de même que le détecteur de tension. La détente Quick Fix n'est pas alimentée par les piles, mais fonctionne par déclencheur piézo-céramique.*

**ATTENTION : Remplacez uniquement par des piles alcalines de 1,5 V - Type L1154, LR44, AG-13, A76 ou 357.** Lors du remplacement des piles, ne mélangez pas les piles usagées et neuves. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles usagées doivent être enlevées du produit. Ne jetez pas les piles au feu. Risque d'explosion ou de fuite. Les piles peuvent contenir du mercure. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Recyclez ou traitez comme un déchet dangereux. Ne les avalez pas.

Des piles de rechange sont disponibles sur le site [LightKeeperPro.com](http://LightKeeperPro.com)

**LE LIGHTKEEPER PRO® N'EST PAS DESTINÉ AUX DEL, CORDONS LUMINEUX OU GUIRLANDES LUMINEUSES À BOÎTIER DE COMMANDE.**

### Storage Organizer

The LightKeeper Pro® has a convenient organizer for bulbs and fuses built into the handle (Fig. G).

### Professional Tip – Voltage Detector Time Saver

Instead of scanning between every bulb, skip halfway to the end of your light set. If a continuous beeping is heard at this point, skip forward again, halfway to the end of the unlit section. You are looking for the point where no beeping is heard. Once there, scan backwards towards your last positive beeping. The bulb between where the detector beeps and doesn't is where the problem is located.

The LightKeeper Pro® is a Tool designed to be used with Miniature Light Sets only. When using tools and electrical items, basic safety precautions should always be followed. The LightKeeper Pro® is not a toy and should not be kept where small children have access. When using this product, connected to a miniature light string, the Manufacturer's Safety Instructions should be consulted and standard safety precautions should be taken. The product should not be used in the rain or in other conditions which could present a shock hazard. All references in the preceding to "Outlets" are to a 120 Volt AC power source.

### Compartiment de rangement

Le LightKeeper Pro® est fourni avec un compartiment de rangement pour les ampoules et les fusibles qui est intégré à la poignée (Fig. G).

### Conseil de professionnel – Gagner du temps en utilisant le détecteur de tension

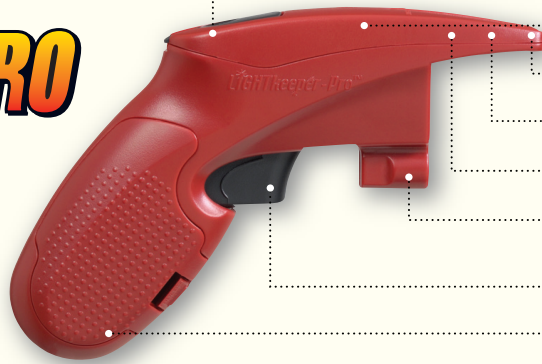
Au lieu de balayer entre les ampoules, passez directement à la fin de votre guirlande lumineuse lorsque vous êtes à mi-distance. Si vous entendez un bip continu en ce point, faites un autre bond vers l'avant, à mi-distance de la section éteinte. Recherchez le point où plus aucun bip n'est audible. Une fois que vous y êtes, balayez vers l'arrière, vers votre dernier bip positif. L'ampoule située entre le point où le détecteur émet un bip et n'en émet pas est à l'origine du problème.

Le LightKeeper Pro® est un outil destiné à être utilisé avec les guirlandes à ampoules miniatures seulement. Lorsque vous utilisez des outils et des objets électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Le LightKeeper Pro® n'est pas un jouet et ne doit pas être placé à un endroit accessible aux jeunes enfants. Quand vous utilisez ce produit branché sur une guirlande à ampoules miniatures, vous devez consulter les consignes de sécurité du fabricant et prendre les précautions standard. Ce produit ne doit pas être utilisé sous la pluie ou dans d'autres conditions susceptibles de poser un risque d'électrocution. Toute référence à des « prises secteur » dans ce qui précède désigne une alimentation secteur de 120 V c.a.



Cut out

# LIGHT Keeper PRO



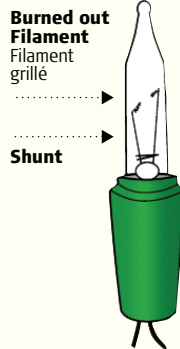
- BATTERIES INCLUDED (3)**  
**PILES FOURNIES (3)**
- Bulb & Fuse Tester**  
Testeur d'ampoule et de fusible
- Audible Voltage Detector**  
Détecteur de tension sonore
- LED Headlight**  
Éclairage à DEL
- Bulb Puller**  
Extracteur d'ampoule
- Light Set Socket Connector**  
Connecteur de douille de guirlande lumineuse
- Quick Fix Trigger**  
Détonne Quick Fix
- Storage Organizer**  
Compartment de rangement

## Instructional Videos at LightKeeperPro.com Vidéos éducatives sur LightKeeperPro.com

### 1 Quick Fix Trigger Method

#### How does the Quick Fix work?

The most common cause of non-working light sets is Internal Bulb Failure. This repair method is as simple as removing a bulb from a socket in the unlit section. **PLUG** the empty bulb socket into the LightKeeper Pro® and **CLICK** the trigger. The LightKeeper Pro® sends a pulse of electricity through the light set, finds and **FIXES** the "shunt" (See Bulb Diagram), illuminating the unlit section. If the light set remains unlit, use the Audible Voltage Detector method (2).



### 1 Méthode à détente Quick Fix

#### Comment fonctionne la Quick Fix?

La cause la plus courante de panne de guirlande lumineuse est la défaillance d'une ampoule interne. Cette méthode de réparation est aussi simple que de retirer une ampoule d'une douille dans la section éteinte. **BRANCHEZ** la douille d'ampoule vide sur le LightKeeper Pro® et **CLIQUEZ** sur la détente. Le LightKeeper Pro® envoie une impulsion électrique à travers la guirlande, localise et **CORRIGE** le shunt (voir le diagramme des ampoules), allumant la section éteinte. Si la guirlande reste éteinte, utilisez la méthode à détecteur de tension sonore (2).

FOR LED LIGHT SET REPAIR, SEE [LEDkeeper.com](http://LEDkeeper.com)

POUR LA RÉPARATION DE LA GUIRLANDE LUMINEUSE, VOIR [LEDKEEPER.COM](http://LEDKEEPER.COM).

**THE LIGHTKEEPER PRO® IS NOT INTENDED FOR LEDs, ROPE LIGHTS OR LIGHT SETS WITH CONTROL BOXES.**

**LE LIGHTKEEPER PRO® N'EST PAS DESTINÉ AUX DEL, CORDONS LUMINEUX OU GUIRLANDES LUMINEUSES À BOÎTIER DE COMMANDE.**

**CAUTION: replace only with 1.5 Volt Alkaline Batteries - Type L1154, LR44, AG-13, A76 or 357.**

**ATTENTION : remplacez uniquement par des piles alcalines 1,5 V - Type L1154, LR44, AG-13, A76 ou 357.**

Ultra-Lit Technologies, Inc., 1989 Johns Dr., Glenview, IL 60025

### 2 Audible Voltage Detector Method

#### How does the Detector work?

This method finds points of interruption within a light set such as: a loose bulb, broken wire, broken glass, etc. When a light set is plugged into 120V and is not illuminated, voltage is present up to the point of interruption. Press the black button at the top of the LightKeeper Pro® to activate the Detector and begin to scan the light set. The Detector will beep continuously before the interruption and will not beep after, to pinpoint a problem. Repairing the interruption will allow the electricity to flow and illuminate the light set.

### 2 Méthode à détecteur de tension sonore

#### Comment fonctionne le détecteur?

Cette méthode localise les points d'interruption dans une guirlande ayant notamment : une ampoule mal serrée, un fil électrique cassé, du verre cassé, etc. Quand une guirlande est branchée sur du 120 V et n'est pas allumée, la tension est présente jusqu'au point d'interruption. Appuyez sur le bouton noir en haut du LightKeeper Pro® pour activer le détecteur et commencez à analyser la guirlande. Le détecteur émettra un bip continu avant le point d'interruption et cessera le bip après, ce qui permettra de localiser le problème. La réparation de l'interruption permettra à l'électricité de circuler et allumera la guirlande.

This Card Unfolds for Complete Instructions.

Cette carte se déplie pour vous permettre de voir la totalité des instructions.

Patents/Brevets 6,480,001; 6,710,602; 6,734,678; 6,984,984; 7,145,343; 7,276,911; 7,432,717; D467,150; 2441278; ZL02107476.3

### Questions

Des Questions  
888-858-2548

Made in China/Fabriqué en Chine